পাহাড় চূড়ায় একান্ত নির্জনে জানাডুতে ম্যানড্রেকের বাড়ি..
চূড়ান্ত নিরাপত্তা ব্যবস্থায় ঘেরা জানাডুতে সাধারণের প্রবেশ অসম্ভব...
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
সত্যই কি তাই?
শুরু হল নতুন গল্প

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মনে পড়েছে... তুমি মহাকাশরক্ষিণী ভবিষ্যকালের।
আমি মহাকাশ পর্যটকদের সফর করাই। কখনও অতীত, কখনও ভবিষ্যতে।
আমার এ কাজ কখনও শেষ হয় না।
!
8-18
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মেয়েটি হঠাৎ যেন তন্দ্রাচ্ছন্ন হয়ে পড়ল!
এ হল প্রকাশ্য কর্মভাবের সাময়িক বিরতি।
এখন ও কথা বলছে মন থেকে।
আসলে একটা দুর্ঘটনায় জখম হয়ে আমার এই হাল। এখন অনেকটা সামলেছি। তবুও...
মহাকাশরক্ষিণী, কী ঘটেছে এ বার বলো।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গড়ে হাজার বছর অন্তর ঘটে মহাবিশ্বকম্পন। তার জেরে মহাকাশপথে ওঠে ঝড়...
কয়েক সেকেন্ডের মামুলি ব্যাপার... আমরা বলি মহাকাশ ঝঞ্ঝা।
এই ঝড়টা ছিল কিন্তু প্রচণ্ড। আমি ছিটকে পড়লাম এই পৃথিবীতে... পর্যটক যে কোথায় গেল কে জানে!
!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
অতঃপর

মহাকাশের অন্য জগৎ থেকে আসা এক নারীর বিচিত্র কাহিনি...
চিন্তা সংযোগের মাধ্যমে কথা বলছে ও।
“পর্যটককে নিয়ে ফিরছিলাম ৬০০২ সালে। হঠাৎ মহাকাশ-ঝড়ে বিচ্ছিন্ন হয়ে গেলাম আমরা।”
ঝটকাটা কাটিয়েই খুঁজতে শুরু করলাম তাকে। কিন্তু ততক্ষণে অনেক দেরি হয়ে গিয়েছে।
আমাদের দু'জনেরই কপাল পোড়াল এই মহাকাশ-ঝঞ্ঝা!
?!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ওই পর্যটককে না পেলে কী হবে তোমার?
লক্ষ্যহীন ভাবে অনন্তকাল ঘুরেই মরব মহাকাশে।
অননুমোদিত কালে সফরের শাস্তি এটাই।
শুধু ভাবছি, ওই পর্যটককে কেউ যদি দেখে থাকে। সেই খোঁজ পেলেই...
?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ওই পর্যটক কোথাকার ?
ভবিষ্যকালের। সেখানে খাদ্য হিসাবে পিল খায় লোকে।
সে অন্য কালের খাবার, যেমন আইসক্রিম, স্টিক, এ সবের নমুনা সংগ্রহে এসেছিল।
নির্দোষ... কিন্তু ঝুটমুট ঝামেলায় পড়ে যায়।
সে একবার তোমার জীবন রক্ষা করেছিল।
হুম্। তার সন্ধান করতেই হবে আমাকে।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমার এ কম্পিউটার কতটা ঠিকঠাক?
মহাকাশ-ঝড়ের ধাক্কার পর বলা শক্ত।
কিন্তু এই যন্ত্রটা ছাড়া যোগাযোগের আর কোনও উপায় নেই।
পর্যটকদের মুখে শেষ কথা শুনেছি সমাধি..
শব্দটা আমার পছন্দের নয়।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ওকে খুঁজে বার করো।
নার্দা, মেয়েটিকে দেখো।
সাবধানে থেকো ম্যানড্রেক।
পুঁচকে কম্পিউটারের বোতামটা টিপল ম্যানড্রেক...
চলে গেল?
পলকের মধ্যে ম্যানড্রেক অন্য দেশে, অন্য কালে... যেখানে ওই হারানো পর্যটক হয়তো থাকতে পারে...
আরে এটা কোন দেশ! সময়টাই বা কী?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
কালান্তরে...

নিরুদ্দিষ্ট পর্যটকের সন্ধানে ম্যানড্রেক...
কম্পিউটারের নির্দেশ অনুযায়ী এখানেই তার থাকার কথা। কিন্তু কাউকেই তো দেখছি না...
8-30
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমিই বা কোথায়? এটা কত সাল?
আমার অবস্থাও ওই হারানো পর্যটকের মতো।

ধূ ধূ প্রান্তর... মাথার উপরে আগুন ঝরাচ্ছে সূর্য...
এটা কোন দেশ হতে পারে?
হুম্। মনে হচ্ছে এটা একটা রাস্তা।
ধুলো উড়ছে। অর্থাৎ কেউ এদিকেই আসছে।
যে আসছে শত্রু না মিত্র?
8-31
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এ তো সাবেক কালের স্টেজ কোচ... ঘোড়ায় টানা গাড়ি।
দোহাই, একটু দাঁড়াও।
সামনে থেকে হটে যাও। নইলে ধাক্কা খাবে।
!
9-2
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ঘোড়ার গাড়িটা থামাতে মরিয়া ম্যানড্রেক...
সম্মোহনের আশ্রয় নিল...
বলছি দাঁড়াও।
আচম্বিতে সামনে এক বিরাট খাদ...
9-3
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এখানে খাদ এল কোথা থেকে?
ভাগ্যিস তুমি সতর্ক করেছিলে।
আরে! খাদ উধাও!
তা হলে বোধ হয় মরীচিকা।
এ লোকটাও কি তার মতো!
হ্যাঁ, সে লোকটাও কোথা থেকে হঠাৎ হাজির হয়।
এরা কি সেই পর্যটকের কথা বলছে?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
অতঃপর

হারানো পর্যটকের সন্ধানে ম্যানড্রেক... অন্য দেশে, অন্য কালে...
!
টেক্স, এ তা হলে দ্বিতীয়...
আমি দ্বিতীয়। তবে প্রথম জন কোথায়?
আছে এদিক ওদিক কোথাও, পেয়ে যাবে।
গাড়িতে ওঠো। তুমি রোড এজেন্ট কি না এখনও বুঝছি না।
যা পারো ভেবে নাও বরং।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কোন দিকে যাচ্ছ?
এ গাড়ি যাবে সমাধিফলক অবধি।
মহাকাশরক্ষিণীর কথা মনে পড়ল ম্যানড্রেকের...
"পর্যটকের শেষ কথা ছিল সমাধি...'
... মনে হচ্ছে কবরখানা গোছের কিছু বলতে চায়নি পর্যটক। সে আদতে বোঝাতে চেয়েছিল এমন এক জায়গা, যেখানে প্রাণ বাঁচানোই দায়।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

উফ, যেন জ্বলন্ত অগ্নিকুণ্ড!
গরমে এখানে না এলেই পারতে।
জঘন্য জায়গা একেবারে।
এটা যেন কত সাল?
রসিকতা করছ কেন বাপু?
সবাই জানে এটা ১৮৮১ সাল।
9-6
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

'সমাধিফলক' শহরে ১৮৮১ সালে হারানো পর্যটককে খুঁজে পেল ম্যানড্রেক...
আরে ম্যানড্রেক! কতদিন পর দেখা!
কী একটা ঝামেলা পাকিয়েছেন?
একে ডাণ্ডায় চাপিয়ে শহর থেকে তাড়াব।
দ্যাখো বাপু, তুমি এ সবের মধ্যে নাক গলিও না।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ইনি ভদ্রলোক। এঁর পিছনে লেগেছ কেন?
এ লোকটা বহিরাগত। একে মোটেও পছন্দ হচ্ছে না আমাদের...
তোমাকেও পছন্দ করছি না। ভাবছি ডাণ্ডায় চাপিয়ে বিদেয় করব তোমাকেও।
যত উটকো উৎপাত।
9-14
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ছি ছি। খামোকা উত্যক্ত করছ কেন বয়স্ক মানুষটাকে।
সত্যিই তো। দেখলেই বোঝা যায় নিরীহ গোবেচারি লোক।
সম্মোহন প্রয়োগ ম্যানড্রেকের...
ঠিক আছে। দেখি কে ওঁকে ডান্ডায় চাপিয়ে বিদায় করে।
হুস্। ডান্ডা উধাও।
?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ফের এমন বজ্জাতি করলে উচিত সাজা পাবে।
ছাড়ো। এখনই শেষ করে দিচ্ছি তোমার খেলা।
ম্যানড্রেক সাবধান।
গুড়ুম
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
অতঃপর

সমাধি-নগরের রাস্তায় ম্যানড্রেককে লক্ষ্য করে গুলি...
গুড়ুম
ম্যানড্রে-এ-এ-ক!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
খেল খতম। জলদি কাটতে হবে।
গুলিটা লেগেছে তো?
হ্যাঁ। লোকটা শেষ।
9-20

এত কাছ থেকে গুলি...এরপর কেউ বাঁচে নাকি!
না! ও নড়ছে!
ম্যানড্রেক বেঁচে... একজন ডাক্তারকে পেলে ভাল হত।
এখানে ডাক্তার নেই।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আমি যে দেখলাম তোমার বুকে গুলি লাগল!
গুলিটা আটকে যায় পকেটে রাখা এই যন্ত্রে। এটা সেই মহাকাশরক্ষিণী দিয়েছিল।
9-22
পুঁচকে কমপিউটার... এটাই বাঁচিয়েছে আমাকে।
তবে যন্ত্রটার বারোটা বেজে গিয়েছে। আমাদের অবস্থান ওই রক্ষিণীকে জানাব কী করে?
মুশকিল হল।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এই যন্ত্রটাই ছিল মহাকাশরক্ষিণীর সঙ্গে যোগাযোগ রাখার একমাত্র উপায়...
তাই তো!
তবে কি এই সমাধি-শহরেই চিরদিন আটকে থাকতে হবে?
ব্যাপারটা খুব একটা মন্দ হবে না।
?
9-23
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এক মহাকাশ ঝড়ে আমি এসে পড়ি উটকো এক স্থানে...
তারপর ঘোড়ার গাড়িতে এই শহরে পৌঁছাই।
অচেনা এক দেশ। কী করব ভাবছি। হঠাৎ নাকে এল পুরনো একটা মিষ্টি গন্ধ। বিস্কুট তৈরির... খুব ছোটবেলায় যে বিস্কুট খেয়েছি।
বাড়িতে বানানো মুচমুচে তাজা। আহা।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

চলো ম্যানড্রেক। মা জিবলসের সঙ্গে আলাপ করবে। দারুণ বিস্কুট বানান।
ওদিকে..
লোকটাকে মেরে ফেলার ইচ্ছা ছিল না। কিন্তু মাথা গরম হয়ে...
দ্যাখো হয় তো মরেনি ব্যাটা।
চারপাশে কী ঘটছে নজর রাখা দরকার। বিশেষ করে মা জিবলসের উপর।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
অতঃপর

ম্যানড্রেক ও হারানো সেই পর্যটক... সমাধি-শহরে...সেই ১৮৮১ সালের সময়ে...
৭-২৭
মা জিবলসের আস্তানাটা কোথায়?
শহরের একেবারে শেষ প্রান্তে... বিস্কুট তৈরির মিষ্টি গন্ধ নাকে পাচ্ছ? .. গন্ধ ধরে এগোতে হবে।
কাছেই রাস্তার উপরে...
এই শোনো...
আমাকে অনুসরণ করে শহরের দিকে চলো। আর কয়েকটা বন্দুক চাই।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আরে এসো। এ কি তোমার বন্ধু নাকি?
এ হল ম্যানড্রেক। অতীতের এক দারুণ জাদুকর ...
ইয়ে, আমাদের অতীত মানে তোমাদের বর্তমান।
অতীত-বর্তমান কী সব বলছ বুঝছি না। যেটা বুঝছি, ও আমার নতুন এক খদ্দের। তা হলেই ভাল।
আগে গরম গরম বিস্কুট নিয়ে এসো তো।
9-28
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এমন নরম-গরম বিস্কুট। এর কাছে কোথায় লাগে খাবারের পিল।
আহা রে। কি সব দিন যে ছিল। কত লোক খেতে আসত।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ক্ল্যান্টিনের ভয়ে আর কেউ আসে না এখানে।
মা জিবল্‌স, আমি কিন্তু এসেছি।

ক্ল্যান্টনরা কি তোমার ব্যবসা বন্ধ করে দিতে চায়?
করুক দেখি। দেখব কত ক্ষমতা।
না, অত রেগে যেও না।
ম্যানড্রেক ওদের এমন শায়েস্তা করেছে, আর বোধ হয় আসবে না ওরা।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
9-30

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মা-র হাতের রান্নার জবাব নেই।
ডাঙায় চাপিয়ে তোমাকে শহরছাড়া করা হচ্ছিল সে বার...
10-2
আবার তেমন কিছু ঘটার আগে কাটো...
মা জিবল্‌স এক অনন্য রন্ধনশিল্পী।
পাঁচ মিনিটের মধ্যে বাইরে এসো। পিস্তল চালিয়ে সব সমঝে দেব তোমাকে।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ঝামেলা

সমাধি-শহরে একের পর এক ঝামেলা...
মা, তোমার রান্নার নিন্দা সহ্য করব না আমি।
ওরা সব বন্দুকবাজ গুন্ডা। দোহাই, কিছুতেই বাইরে যেও না।
কী হল? ডুয়েল লড়বে তো বাইরে এসো। নাকি আমরাই ভিতরে ঢুকব?
10-4
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমার তো ৬-ঘরা রিভলভারই নেই।
ঘাবড়াচ্ছ কেন মা?
আমার আছে রশ্মি-রিভলভার যা লোহাও ফুটো করে দেয়।
কোথায় সেটা?
আরে তাই তো! মনে হচ্ছে মহাকাশ-ঝড়ের সময় পড়ে গিয়েছে পকেট থেকে।
বাইরে এসো বাছাধন।
Falk & Barry 10-5
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

বজ্জাতগুলো আসলে চায়, আমার কাছে যেন কোনও খদ্দের না আসে। তাই আতঙ্ক ছড়ায়।
তোমরা বরং এই শহর ছেড়ে পালিয়ে যাও বাপু।
কেন ওদের ভয়ে? না মা, হুমকির কাছে মাথা নোয়াব না কিছুতেই।
শেষবার বলছি, বাইরে এসো।
COFFEE
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

চেঁচামেচির কী আছে! এসে গিয়েছি তো।
আমাদের দেখে ভয় লাগছে না তোমার?
ফুঃ। আমার বন্ধুকে চ্যালেঞ্জ জানিয়েছ আর আমি পালিয়ে যাব? কক্ষনো না।
কী মতলব তবে?
ওরও মরার ইচ্ছা জেগেছে মনে হচ্ছে।
10-7
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

রিভলভার কোথায় তোমাদের ?
হোলস্টার তো ফাঁকা !
ম্যানড্রেকের জাদু...
লড়াই হবে কী করে ? রিভলভারই নেই।
কিন্তু বন্দুক আছে আমাদের। আর তাতে ভরা তাজা গুলি। বুঝলে।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
অতঃপর

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ম্যানড্রেকের জাদু...
যাঃ বাবা! লোকটা মোষ হয়ে গেল নাকি?
!
চাও বা না চাও, একেবারে দলে দলে...
দাঁড়িয়ে থাকলে মোষের গুঁতোয় কেউই বাঁচবে না। বুঝলে বাছাধনেরা!
!
!
!!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আরে, পাল পাল মোষ, গেল কোথায়?
কী যে সব বলছ তোমরা, কিছুই বুঝছি না।
রাইফেলগুলো জলের মধ্যে পড়ে। তুলে নাও...
কিন্তু ও দিয়ে এখন কাজ হবে না।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গোটা শহর ক্ল্যান্টনদের ভয়ে কাঁটা.. ব্যতিক্রম শুধু আমি...
সেই রাগেই হয়তো আমার খদ্দের ভাগিয়ে দেয় ওরা।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার থাকা খাওয়ার ব্যবস্থা সাদামাটা। তবে পরিচ্ছন্ন। থেকেই দ্যাখো।
হ্যাঁ, থাকছি আমরা।
মধ্যরাতের পর...
দরজায় ধাক্কার শব্দে ঘুম ভেঙে গেল।
খট্‌খট্‌
ঠিক টোকা দেওয়া নয়!

গোটা শহর ক্ল্যান্টনদের ভয়ে কাঁটা.. ব্যতিক্রম শুধু আমি...
সেই রাগেই হয়তো আমার খদ্দের ভাগিয়ে দেয় ওরা।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার থাকা খাওয়ার ব্যবস্থা সাদামাটা। তবে পরিচ্ছন্ন। থেকেই দ্যাখো।
হ্যাঁ, থাকছি আমরা।
মধ্যরাতের পর...
দরজায় ধাক্কার শব্দে ঘুম ভেঙে গেল।
খট্‌খট্‌
ঠিক টোকা দেওয়া নয়!

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সমাধি-শহরে গভীর রাতে ম্যানড্রেকরা...
দরজায় আওয়াজটা কিন্তু হয়েই চলেছে ম্যানড্রেক। কেন?
TAP TAP
উত্তর জানতে হলে একটাই উপায়...
দরজাটা খুলে দেখা!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গাঢ় অন্ধকারে একটা ভৌতিক অবয়ব...
বাপ্ রে! বাইরে ওটা কে? মাথায় টুপি?
10-19
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
মানুষ নয়। ওটা একটা কাকতাড়ুয়া।
তবে দরজায় আওয়াজটা কে বা কারা করছিল?

আওয়াজ কী থেকে হচ্ছিল দেখে যাও...
ঝোপের সঙ্গে সুতো বাঁধা একটা ঢিল... হাতলে আটকানো। হাওয়ায় ঝোপ নড়লেই...
10-20
দরজায় ঠক ঠক শব্দ হচ্ছে। এটাও ক্ল্যান্টিনদেরই কীর্তি, ভয় দেখাতে।
মা জিবল্‌সকে দেখে আসি একবার।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মা জিবল্‌স, আপনি ভয় পাননি তো? বাইরে একটু আসবেন?
সাড়া মিলছে না! দরজাটাও খোলা...
!
মা জিবল্‌স ঘরে নেই!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ক্ল্যান্টনদের গুপ্তঘাঁটিতে...
আমরা অন্যায় তো কিছু করিনি।
অপহরণ যে আইনের চোখে অপরাধ সেটা নিশ্চয়ই জানো।
মাকে অপহরণ তো করিনি। ব্যবসা সংক্রান্ত আলোচনার জন্য ডেকে এনেছিলাম।
বন্দুকের নল উচিয়ে, মুখ বেঁধে।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মাকে কোন দিকে নিয়ে গিয়েছে বলে মনে হয়?
অশ্বশালা
ভাড়ায় ঘোড়া মেলে
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
দেখতে হবে কোনও চিহ্ন মেলে কি না।
ম্যানড্রেক, একটা চিহ্ন পেয়েছি মনে হচ্ছে!
কী চিহ্ন?

ওই রেস্তোরাঁয় কেউ আসে না। তাই ভেবেছিলাম মা জিবল্‌স ওটা বেচতে আগ্রহী।
তোমরাই তো লোককে ভয় দেখিয়ে রেস্তোরাঁয় আসতে দিতে না।
ক্ল্যান্টন, পরিষ্কার বলো, মা জিবল্‌সের ওই রেস্তোরাঁ কিনতে তোমার এত আগ্রহ কীসের?
সম্পত্তি কেনাই আমার ব্যবসা।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
11-23

মা জিবল্‌সের খোঁজ নেই...
মাকে খুঁজে বের করতেই হবে
কিন্তু কোন দিকে যাব খুঁজতে। দাঁড়াও, এটা আবার কী!
কোনও চিহ্ন?
না, মায়ের তৈরি বিস্কুট।
?
10-25
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মায়ের হাতে তৈরি বিস্কুটের ভাঙা টুকরো চারিদিকে ছড়িয়ে।
!
আরে! ওই দিকেও পড়ে আছে দেখছি।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
বুঝেছি। মা ইচ্ছে করেই ছড়িয়ে গেছেন।
মহিলা খুবই বুদ্ধিমতী। চলো ওই চিহ্ন ধরেই আমরা এগোই।
10-26

এটা ক্ল্যান্টনের রাজত্ব। বিস্কুটের টুকরো ফেলতে ফেলতে গিয়েছেন মা।
এই রাজত্বে কোনও গোপন ডেরায় তুলেছে মাকে।
CLANTON Keep out
ALIC A. ROMERO 10-27
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
রাগে সারা শরীর জ্বলছে। ব্যাটাদের শায়েস্তা না করা অবধি শান্তি নেই আমার।
নির্জন মরুতে কয়েক মাইল গিয়ে...
ম্যানড্রেক, আর তো বিস্কুটের টুকরো দেখতে পাচ্ছি না?

বিস্কুটের টুকরো আর কোনও দিকেই নেই।
কী হতে পারে বলো তো ম্যানড্রেক?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
হয়, মায়ের কাছে আর বিস্কুট ছিল না, নয় তো পশু-পাখিতে খেয়ে নিয়েছে।
10-28
পশু-পাখিদের আর কী দোষ! কিন্তু আমরা কী করব এ বার?

একটা কাজ করা যাক। আমরা দু'জন এ বার দু' দিকে গিয়ে মায়ের খোঁজ চালাই। তাঁকে পাই বা না পাই...
10-29
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
...মধ্যাহ্ন নাগাদ আমরা ফিরে আসব এই বড় ক্যাকটাসের নীচে।
সূর্য এখন থেকেই যেন আগুন ঝরাচ্ছে।

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কিন্তু এই সময়ে ওকে খুব দরকার।
দ্যাখো কাকে এনেছি।
পর্যটক!
11-2
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
মা, এরা যদি তোমার ক্ষতি করে থাকে, আমি ছাড়ব না।
মায়ের কিৎসু হয়নি। বেশি ওস্তাদি কোর না।

তোমার সেই ভেল্কিবাজ সঙ্গী গেল কোথায়?
আমার পিছু পিছুই তো আসছিল।
11-3
ধারে কাছে কাউকেই তো দেখছি না।
চূড়ান্ত ফয়সালাটা বাকি। তোমার সঙ্গী এলে সেটা এ বার সেরে ফেলতে হবে। কী বুঝলে?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমরা মাকে অপহরণ করলে কেন?
অপহরণ বলছ কেন? নিরিবিলিতে কিছু আলাপ আলোচনার জন্য ওঁকে এখানে সাদরে আনা হয়েছে।
সাদরে? আমার মুখ বেঁধে রেখেছিল, যাতে চিৎকার করতে না পারি।
সত্যি কথাটা এ বার বলেই ফ্যালো ক্ল্যান্টন।
11-4
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমায় বলেছিলাম না, কাকতাড়ুয়া রেখে আর দরজায় ঠক্‌ঠক্‌ করে এদের ঠেকানো যাবে না।
ক্ল্যান্টন, তোমার হুমকির জেরে কেউ আমার রেস্তোরাঁয় খেতে আসে না। ব্যতিক্রম ম্যানড্রেক আর এই পর্যটক।
আমার ব্যবসা লাটে তুলে দিতে চাইছ কেন?
যাতে জায়গাটা বেচে দাও তুমি...
এবং আমাকে।
11-5
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমায় বলেছিলাম না, কাকতাড়ুয়া রেখে আর দরজায় ঠক্‌ঠক্ করে এদের ঠেকানো যাবে না।
ক্ল্যান্টন, তোমার হুমকির জেরে কেউ আমার রেস্তোরাঁয় খেতে আসে না। ব্যতিক্রম ম্যানড্রেক আর এই পর্যটক।
আমার ব্যবসা লাটে তুলে দিতে চাইছ কেন?
যাতে জায়গাটা বেচে দাও তুমি...
এবং আমাকে।
11-5
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আমাকে যতই ভয় দেখাও, ওই রেস্তোরাঁ আমি বিক্রি করব না।
এই লোকগুলো দেখছি সাংঘাতিক! ম্যানড্রেক না এলে মুশকিল!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এদিকে...
এই ক্যাকটাসের নীচে দাঁড়ানোর কথা ছিল পর্যটকের। কোথায় সে?
ওর আবার কিছু হল নাকি?
কী ঘটল?

ক্ল্যান্টনদের ডেরায় বন্দি মা জিবল্‌স ও পর্যটক...
ভাগ্যিস,বুদ্ধি করে তুমি বিস্কুটের টুকরো ছড়িয়ে গিয়েছিলে।
আমি জানতাম, তোমাদের নজরে পড়বেই।
ম্যানড্রেকের পাত্তা নেই। এ দিকে মহাকাশ রক্ষিণীর সঙ্গেই বা কী করে যোগাযোগ করব!
ও দিকে...
পর্যটককে তো কোথাও দেখছি না। কোথায় গেল কে জানে?
11-8
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মা আর পর্যটক বোধহয় কাছাকাছিই কোথাও আছে!
মা জিবল্‌স শুনে রাখো...
না, শুনব না। ওই রেস্তোরাঁ আমি বেচব না।
Falk & Boring 11-9
যাক গে, মধ্যাহ্নভোজের সময় হয়ে গেল। মা, খাবারের কিছু বন্দোবস্ত হবে?
তোমরা অতি বদ লোক। কিন্তু এই প্রস্তাব আমিও সমর্থন করছি।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গন্ধ দারুণ ছড়াচ্ছে। রান্নার কত দেরি মা?
চুপ করে বসে থাকো। অত তাড়া দিলে রান্না ভাল হয় না।
মা কোথায় তার কোনও সংকেত বা চিহ্ন যদি পেতাম।
FALK & ...
11-10
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গন্ধ দারুণ ছড়াচ্ছে। রান্নার কত দেরি মা?
চুপ করে বসে থাকো। অত তাড়া দিলে রান্না ভাল হয় না।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
মা কোথায় তার কোনও সংকেত বা চিহ্ন যদি পেতাম।
11-10

ধোঁয়া।
কেক তৈরির গন্ধ নাকে ঢোকা দিচ্ছে...
অর্থাৎ মা জিবলসকে ধারেকাছেই আটকে রেখেছে ক্লান্টনরা।
আরে ওই তো সামনেই।
11-11
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মা জিবল্‌স, পর্যটক, ক্ল্যান্টন — সকলেই আছে দেখছি ঘরটায়।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
অস্ত্র প্রয়োগ ছাড়াই ওদের শায়েস্তা করতে হবে আমাকে... খুব সাবধানে।
ফন্দি ঠাউরেছি একটা।
কী ফন্দি ম্যানড্রেকের ?

টুপিটা চিমনির মাথায় ফেলতে হবে...
পেরেছি।
খক্ খক্। বাপ রে ধোঁয়ায় প্রাণ ওষ্ঠাগত।
এ নির্ঘাৎ মায়ের কারসাজি।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

প্যাট এখনও ভেতরে?
কেউ টেনে নিয়ে এসো ওকে। নইলে মারা পড়বে নির্ঘাত।
আমি পারব না।
একটা লোক এভাবে মরবে? আমি যাচ্ছি।
হাঁদাটা প্যাটিকে বাঁচাতে ছুটে গেল? আজব লোক বটে!
মায়ের তৈরি কেক-বিস্কুট নষ্ট হতে দেব এমন পাত্র আমি নই। হেঃ হেঃ!
!
11-16
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আমাকে ওখানে রেখে মা জিবল্‌সকে নিয়ে এখানে চলে এলে কেন বলো ?
ভাগ। নইলে গুলি করে উড়িয়ে দেব।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আরে ! গেল কোথায় ?
কেন, তোমার টুপির মধ্যে খোঁজো।
নাও। গুলি চালাও এ বার।

আমার আদেশ, বন্দুক ফেলে দাও সবাই।
ও যা বলছে করো।
11-20
জাদুতে কাকতাড়ুয়া উধাও, হাজির ম্যানড্রেক...
একটা বন্দুক তুলে ওদের দিকে তাক করে রাখুন।
তোমার জবাব নেই বাছা।
আমি জানি, ম্যানড্রেক আসবেই।
একেবারে যথাসময়ে হাজির। দারুণ। এ বার বিস্কুট খাও।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights r
পুরস্কার : বিস্কুট

সমাধিফলক শহরের দিকেই গেলেন মনে হচ্ছে!
?
কাউকে মারিনি-ধরিনি। বৈঠকও শেষ। বন্দুকগুলো ফেরত দেবে তো এ বার?
সম্মোহন করল ম্যানড্রেক...
এখন বন্দুক-রিভলভার ধরতে দৌড়ও পাঁচ মাইল। তোমরা ফিরতে ফিরতে আমরা পগার পার।
!!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সমাধিফলক শহরে ফিরে চলল ম্যানড্রেকরা...
মা এমন তাড়াহুড়ো করে চলে গেলেন কেন বলো তো ?
কারণটা ঠিক বুঝছি না...
তবে আঁচ করছি মায়ের রেস্তোরাঁ সংক্রান্ত কোনও ব্যাপার আছে এর পিছনে।
ওই তো মা।
11-26
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সমাধিফলক শহরে ফিরে চলল ম্যানড্রেকরা...
মা এমন তাড়াহুড়ো করে চলে গেলেন কেন বলো তো ?
কারণটা ঠিক বুঝছি না...
তবে আঁচ করছি মায়ের রেস্তোরাঁ সংক্রান্ত কোনও ব্যাপার আছে এর পিছনে।
ওই তো মা।
11-26
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

চিঠি এসেছে মা
জিবলসের কাছে...
এই চিঠিটারই প্রতীক্ষায়
ছিলাম আমি।
ভাল খবর
মনে হচ্ছে।
ব্যাপারটা তোমাদের
খুলে বলব পরে।
?
ও দিকে শহরের অন্য প্রান্তে...
আরে কী কাণ্ড! ও ফিরে
এসেছে!
অ্যাঁ! এ অসম্ভব!
11-29
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ম্যানড্রেক, এরা ঝামেলা পাকাতে আসছে বলেই মনে হচ্ছে আমার।
12-1
?
আরে! একটা কথাও না বলে পাশ দিয়ে চলে গেল ওরা। আশ্চর্য!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ওই নতুন লোকটাকে সংবর্ধনা জানাচ্ছে।... কিন্তু লোকটা কে?
চেনো না ওকে? ক্ল্যান্টন কুলে সব থেকে বজ্জাত লোক।
12-2
বাম্পাস ক্ল্যান্টন ওর নাম। বন্দুকে অব্যর্থ নিশানা। এখানে এল কেন?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ওই নতুন লোকটাকে সংবর্ধনা জানাচ্ছে।... কিন্তু লোকটা কে?
চেনো না ওকে? ক্ল্যান্টন কুলে সব থেকে বজ্জাত লোক।
12-2
বাম্পাস ক্ল্যান্টন ওর নাম। বন্দুকে অব্যর্থ নিশানা। এখানে এল কেন?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আমাকে ডেকে পাঠালে কেন?
সমাধি ফলক শহরে খুব ডামাডোল চলছে। সামলানো দায়, তাই তোমাকে ডেকেছি।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ঝেড়ে কাশো তো বাপু।
অ্যা। এ জন্যই তোমাকে এত পছন্দ করি বাস্পাস।

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমাকে অনেক বার বলেছি শহর ছেড়ে যেতে। কথা শোননি...
মনে হচ্ছে আবার কোনও ঝামেলা পাকাতে চাইছ।
!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
জাদুকর কথাটা তোমাকে বলিনি কিন্তু।
ও। এই লোকটা প্যাটের পিছনে লেগেছে... দেখাচ্ছি মজা।
মরেছে। এ তো বন্দুকবাজ।
12 - 4
ঝামেলা

মারকুটে বাম্পাস দ্বন্দ্বযুদ্ধে আহ্বান জানাল পর্যটককে...
প্যাটিকে অপমান করেছ তুমি। তোমায় ছাড়ব না।
কিন্তু আমার যে রিভলভারই নেই।
আমারটা নাও।
জলদি। ধৈর্য রাখতে পারছি না আমি।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

বার দ্বন্দ্বযুদ্ধ! তুমি বারণ করছ না কেন?
কেন করব। এটা পুরুষালি ব্যাপার।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তবে এ বার আর নাক গলাতে দেব না তোমাকে। ভেল্কিবাজি আর নয়।
?
12-7

না না। আমার গুলি যদি তোমায় গিয়ে বেঁধে...
গুলি খাব?
হাসালে বাপু।
তুমি ট্রিগার টেপার আগেই খেল খতম হয়ে যাবে।
12-9
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

নড়াচড়ার চেষ্টা করে লাভ নেই।
তোমার বন্ধুকে সাহায্য করা চলবে না।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
কিছুতেই না।
লড়াই শুরু হোক এ বার।
!

পর্যটকের সঙ্গে বাম্পাসের ডুয়েল...
গুড়ুম
অ্যাঁ! কী ঘটল?
ধরে রাখো।
নিজেকে মুক্ত করল ম্যানড্রেক...
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
12-13

ম্যানড্রেক ভাবল পর্যটক নিহত। বাঁধন খুলল মরিয়া হয়ে...
কিন্তু দেখল...
আরে দিব্যি বেঁচে আছ দেখছি!
12 - 14
কিৎসু হয়নি আমার।
এ যেন ভেল্কি! বাম্পাসকে হারিয়ে দিল এই হাঁদা লোকটা?
অবিশ্বাস্য ঠেকছে!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আমিও বেঁচে গিয়েছি। একটু ছড়ে গিয়েছে শুধু।
ক্ল্যান্টন, তোমার জেদাজেদির জন্যই ডুয়েলটা ঘটল।
উটকো লোকটাই জয়ী।
কী কাণ্ড। লোকে এ বার আমাকে 'বাম্পাস-জয়ী' বীর হিসাবেই চিনবে।
12-15
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এই লোকটার আশ্চর্য ক্ষমতা। বাম্পাসকে হারানো কি সোজা কথা!
কি...কিন্তু তা হবে কী করে? ওর রিভলভারে তো ...
...গুলিই ভরা ছিল না। তাই আমি ভেবেই পাচ্ছি না ও কী করে...
!
চোপ রও।
FALK & FREDERICKS 12-16
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এই লোকটার আশ্চর্য ক্ষমতা। বাম্পাসকে হারানো কি সোজা কথা!
কি...কিন্তু তা হবে কী করে? ওর রিভলভারে তো ...
...গুলিই ভরা ছিল না। তাই আমি ভেবেই পাচ্ছি না ও কী করে...
!
চোপ রও।
FALK & FREDERICKS 12-16
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এই লোকটির দাবি, পর্যটকের রিভলভারে গুলিই ছিল না।
কিন্তু তবে বাম্পাসকে গুলি করল কে?
AUG. 8 FRIDAY 12-17
আমি।
!
!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সকলেই বাম্পাসের ভয়ে কাঁটা। কিন্তু আমি নই বাপু।
মা জিবলস্!
মা তুমি শুধু রন্ধনপটিয়সী নও, তুমি মহীয়সী। বন্দুকে এমন টিপ... বলিহারি।
এত সেজেগুজে! ব্যাপারটা কী মা?
কারণ আমি এ জায়গাটা ছেড়ে চলে যাচ্ছি। একেবারে চিরদিনের মতো বিদায়।
?
12-18
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
বিদায়?

অভাবনীয় ঘোষণা মা জিবলসের...
চিরদিনের জন্য চলে যাচ্ছি এ জায়গা ছেড়ে...
মাসখানেক আগে এক পর্যটক এসেছিল আমার রেস্তোরাঁয়...
...আমার কেক-বিস্কুট খেয়ে মুগ্ধ একেবারে।
সমঝদার লোক ঠিক বুঝবে মায়ের হাতের গুণ।
12-20
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কিন্তু এই রেস্তোরাঁটার কী হবে?
তাই তো। ঝটপট এটা বেচে ফেলতে হবে।
আমার প্রস্তাবটা ভেবে দ্যাখো।
তোমার আবার প্রস্তাব কী? যে করে হোক আমাকে হঠাতে চেয়েছ এখান থেকে।
চটছ কেন? কী দাম চাইছ বলো আমাকে স্পষ্টাস্পষ্টি।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

১৮৮১ সালের সময়ে সমাধি ফলক শহরে...
বহুদিন ধরে এই সম্পত্তি হাতাতে চেয়েছ। এখন এটা তোমার হল।
চেয়েছিলাম, কারণ জানতাম রেল স্টেশন হবে এ দিকেই।
এখন বলে কী হবে। বিক্রিবাটা সারা। সাক্ষী এরা।
পুবের যাত্রীরা, জলদি উঠুন। গাড়ি ছাড়বে এখনই।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

চলি তা হলে।
মা তোমার কেক-বিস্কুটের স্বাদ সারা জীবন মনে থাকবে আমার।
তোমায় ভুলব না মা।
তোমাদের ও ভুলছি না আমি।
মা, নতুন কাজের জন্য শুভেচ্ছা থাকল।
বিদায় বন্ধুরা। কপালে থাকলে আবার হয়তো কোথাও ফের দেখা হবে।
আমরাও সেই আশায় থাকব।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মা ডিবল্‌স এ জায়গা ছেড়ে চলে যাবেন, কেউ কখনও চিন্তাও করেনি।
কিন্তু এ বার কী করব আমরা ?
12-29
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
মহাকাশ রক্ষিণী আমাদের খোঁজ না করলে...
অনন্তকাল এই সমাধি ফলক শহরেই পড়ে থাকতে হবে।

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মা জিবল্‌সকে তো ভালই কোপ দিয়েছ্‌। তো এ বার কী করবে এটাকে নিয় ?
আমাদের একটা ঘাঁটি তো হবে।
এটাকে ‘কোরাল’ বানালে কী হয়!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তা করা যায়।
‘কোরাল’! ওদের সাংকেতিক কোনও কথা। ম্যানড্রেককে জানানো দরকার।
1-1
অতঃপর কী?

FALK & DAVIS
1-3
ম্যানড্রেক জব্বর খবর আছে।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.
ওরা মায়ের রেস্তোরাঁটার নাম বদলে দিচ্ছে।
নতুন মালিক এটা তো করতেই পারে।
কিন্তু নাম দিচ্ছে ' ও কে কোরাল'।
!

‘ও কে কোরালে’ কী হয়েছিল সবাই জানে।
হ্যাঁ, আমরা ভবিষ্যকালের লোক হিসাবে জানি।
বিরাট একটা বন্দুকের লড়াই। ওয়াট ইয়ারাপ না আসা পর্যন্ত তা চলে।
তোমরা শুনে নাও, শহরে নতুন আইন রক্ষক আসছেন।
!
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.

আচ্ছা নতুন যে আইনরক্ষক কর্তা আসছেন এই সমাধি ফলক শহরে তার নামটা জানো?
শুনেছি বেজায় কড়া লোক। সবাইকে টিট করে ছাড়েন।
তাঁর নাম কি ওয়াট ইয়ারাপ?
তুমি জানলে কী করে?
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.
FALK & TOBLAS
1-5

শুনলে ম্যানড্রেক, এ শহরে আসছেন ওয়াট ইয়ারাপ।
অর্থাৎ 'ও কে কোরালে' শীঘ্রই রক্তারক্তি কাণ্ড ঘটবে।
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.
যদি না ক্ল্যান্টনকে থামাতে পারি আমরা।
টকাস্

জানি ক্ল্যান্টন লোকটা বদমেজাজি, মারকুটে ধান্দাবাজ... তবু তার সবটাই তো আর মন্দ নয়।
কী বলছ?
ও তোমাকে মেরে ফেলার চেষ্টা অবধি করেছে। তার জন্য...
1-7
কিন্তু ভুললে চলবে না লোকটা মায়ের কেক-বিস্কুটের প্রশংসা করেছে। এটা কি গুণ নয় ওর?
GROC
©2004 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved

সমাধি-ফলক শহরে সময়টা ১৮৮০ সাল। কিন্তু পর্যটক ভবিষ্য ও ম্যানড্রেক এ কালের। ফলে মধ্য পর্বের ঘটনাগুলো তাদের জানা...
আরে মহাকাশরক্ষিণী কী বলেছিল ভুলে গেলে?
ভবিষ্যকালের লোকেরা যেন অতীতে ঘটা ঘটনায় নাক না গলায়...
হ্যাঁ, ঠিক তাই।
সেই কণ্ঠস্বর!
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মহাকাশরক্ষিণী যে!
তোমাকে ৬০০২ সালে ফিরিয়ে নিয়ে যাব এ বার।
ওঃ, তোমাকে দেখে হাঁফ ছেড়ে বাঁচলাম। এই আদ্যিকালের শহরে দু' সপ্তাহ হয়ে গেল।
কিন্তু তোমাদের পৃথিবীর ঘড়ির কাঁটায় এটা তিরিশ মিনিট।
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আমাদের সন্ধান পেলে কী করে? সেই যন্ত্রটা তো বিগড়ে বসে আছে।
নার্দার সাহায্যে। ওর আন্দাজ ছিল 'পশ্চিমের প্রাচীন শহর'।
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
কম্পিউটার হেলমেট ধরে বিগত ২০০ বছর সার্চ করে গেলাম...
খোঁজ মিলল কয়েক সেকেন্ডের মধ্যেই, বুঝলে।
তাজ্জব!
1-12

পর্যটকের খোঁজে সে বার যখন এসেছিলে খুব কাহিল দেখাচ্ছিল তোমাকে।
এখন কিন্তু বেশ চনমনে দেখছি তোমাকে।
হ্যাঁ, তখন মহাকাশ-ঝড়ে কাবু হয়ে পড়েছিলাম।
তারপর ধাতস্থ হয়ে আবার বেরিয়ে পড়লাম তোমাদের সন্ধানে। দেখাও পেয়ে গেলাম।
!
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

পর্যটক, অনেক নিয়মই তুমি ভেঙেছ। এ বার ফেরত চলো ৬০০২-তে।
সেই সঙ্গে ম্যানড্রেক তোমাকেও ফেরানোর ব্যবস্থা করছি। তোমার কালে, জানাডুতে।
আবার যদি মহাকাশ-ঝড় ওঠে?
না না। ও সব লক্ষ বছরে এক-আধবার হয়। চিন্তা নেই।
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

চলি ম্যানড্রেক, অনেক ধন্যবাদ।
শুভেচ্ছা রইল।
আমাদের সকলকে হাতে হাতে ধরতে হবে এ বার। তারপর বাতিতে স্ব স্ব স্থানে।
উজ্জ্বল আলোর ঝিলিক...
1-15
তারপর...
জানাডু কোথায়? সব কালো? গণ্ডগোল কিছু?
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
কী হল?

মহাকাশ রক্ষিণীর সামান্য ভুলে জানাড়ুর বদলে ম্যানড্রেক গিয়ে পড়ল অন্য কালে, অন্য জগতে...
1-17
আরে! গোলমাল কিছু ঘটেছে!
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এ তো মনে হচ্ছে হয় অনেক...
অনেক আগের প্রাচীন এক পোড়ো শহর। নাকি হাজার বছর পরেকার নির্বান্ধব এক সভ্যতা?

©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কম্পিউটারের বোতামটা ঠিকই টিপেছিলাম। কিন্তু ওটা এখনও একটু গোলমাল করছে। ফলে সময়ের গোলমালে..
তুমি অন্য কালে, অন্য দেশে গিয়ে পড়েছ। চিন্তা কোর না..
1-19
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ওটা আবার ঠিক করা যাবে তো ?
হ্যাঁ রে বাবা। তারপরেই তোমাকে পাঠিয়ে দেব জানাডুতে।

আরে ম্যানড্রেক! এসে গিয়েছ! সফর কেমন হল?
1-20
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তুমি আসার একটু আগে মহাকাশ রক্ষিণী ও পর্যটক এসে পড়েছিল, ভুল করে।
যাওয়ার আগে পর্যটক একটা প্রশ্ন করেছিল আমাকে।
?

©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কম্পিউটার খুলে ইন্টারনেট ঘেঁটে দেখলাম, বহুদিন আগে ওই নামে এক মহিলা ছিলেন। কেক-বিস্কুট বানাতেন দারুণ। তুমি ওই মহিলার...
1-22
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ব্যাপারে কিছু জানো?
জানি কিছুটা। বলছি।
এরপর নতুন গল্প